

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **20 (1902)**

Heft 182

PDF erstellt am: **29.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

## Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiselle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

## Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Handelsregister. — Registre du commerce.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

## „CONCORDIA“, Cölnische Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Cöln.

Zu unserem Generalbevollmächtigten für die Schweiz und zum Träger unseres schweizerischen Hauptdomizils haben wir unseren Direktionsbeamten, Herrn Oskar Löttscher in Luzern ernannt.

Die unserem Generalagenten, Herrn J. Kägi, in Zürich unterm 1. November 1899 erteilte Vollmacht als unser Generalbevollmächtigter für die Schweiz ist hierdurch erloschen. (D. 48)

Cöln, den 2. Mai 1902.

„Concordia“, Cölnische Lebens-Versicherungs-Gesellschaft:  
Senden. Hensel.

## „CONCORDIA“, Cölnische Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Cöln.

Zu Rechtsdomizilsträgern wurden ernannt:

Für den Kanton Graubünden: Herr P. Rohrer, Kaufmann, in Chur, an Stelle des Herrn J. J. Schneider-Fissler, Kaufmann, in Chur.

Für den Kanton Schaffhausen: Herr Oskar Frey, Kaufmann, in Schaffhausen, an Stelle des Herrn J. Blum in Schaffhausen.

Für den Kanton Luzern: Herr Oskar Löttscher, Direktionsbeamter, in Luzern, an Stelle des Herrn R. Ily-Furrer in Luzern.

Luzern, den 2. Mai 1902.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:  
O. Löttscher

(D. 49)

## Le Soleil-Sécurité Générale, compagnie d'assurances contre les accidents à Paris.

Le domicile juridique de la compagnie est transféré:

Pour le Canton d'Unterwald-le-Haut: Chez M. Dr. Franz Niederberger, avocat, à Sarnen, en remplacement de M. N. Roethlin.

Pour le Canton de Schwytz: Chez M. Carl Müller, à Wollerau, en remplacement de M. J. Zimmerli.

Lausanne, le 5 mai 1902.

Le mandataire général pour la Suisse:  
E. Moret, not.

## CAISSE PATERNELLE, Lebensversicherungs-Gesellschaft in Paris.

Unter Aufhebung des bisherigen wird das Rechtsdomizil für den Kanton Schwyz bei Herrn Jos. von Känel, Droguerie und Sanitätsgeschäft, in Goldau, verlegt. (D. 51)

Zürich, den 6. Mai 1902.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:  
C. Helbling.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Zürich — Zurich — Zurigo

1902. 5. Mai. In ihrer Generalversammlung vom 19. April 1902 haben die Aktionäre des Waarenhaus vorm. F. Jelmoli A. G. in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 138 vom 12. April 1900, pag. 555) die Gesellschaftsstatuten revidiert, wonach den bisherigen Publikationen gegenüber als Änderungen zu konstatieren sind: Die Firma lautet nunmehr Waarenhaus Jelmoli A. G. Das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 1,000,000 ist eingeteilt in 400 Stammaktien und 100 Prioritätsaktien, je im Nominalbetrage von Fr. 5000 und auf den Inhaber lautend. Die Prioritätsaktien können durch Beschluss einer Generalversammlung in Stammaktien al pari umgewandelt werden. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 (gegenwärtig 4) Mitgliedern.

5. Mai. Die Firma Rud. Hauser in Kempten-Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 188 vom 25. Mai 1901, pag. 749) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Mai. Die Firma E. Braunschweig in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 249 vom 2. September 1898, pag. 1041) verlegt als nunmehriges Geschäftslokal: Schweizergasse 11.

5. Mai. Die Firma Joh. Spörri in Uster (S. H. A. B. Nr. 69 vom 11. März 1897, pag. 281) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Mai. Die Firma C. Rometsch-Hauser in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 41 vom 24. März 1883, pag. 309) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma Frau Rometsch-Hauser in Wädenswil, welche die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Witwe Ida Rometsch, geb. Hauser, von und in Wädenswil. Gross- und Kleinbäckerei. Mittlere Seestrasse, zum Sonnengarten.

5. Mai. Die Firma Caspar Nauer in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 336 vom 16. Dezember 1896, pag. 1382) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma Caspar Nauer in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Caspar Nauer, von Zürich, in Zürich I. Quincallerie, Mercerie, Bonneterie und Reiseartikel. Rindermarkt 1.

5. Mai. In der Firma Willy Custer in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 331 vom 23. Oktober 1899, pag. 1333) ist die Procura des Karl Stoll infolge dessen Austrittes aus dem Geschäftes erloschen; dagegen hat die Firma Procura erteilt an Hans Suter, von und in Suhr (Aargau).

5. Mai. Textil-Trust-Gesellschaft in Liq. (Société Textil-Trust en liq.) in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 115 vom 30. März 1901, pag. 457). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird diese Firma samt der Unterschrift deren Liquidatoren Job. Gottlieb Arnold hiemit gelöscht.

6. Mai. Die Firma C. Deuchler in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 43 vom 13. Februar 1899, pag. 169) verlegt als Domizil, Wohnort des Inhabers und Geschäftslokal: Zürich V, Englisbiviertelstrasse 42. Natur des Geschäftes: Agentur und Kommission für Export.

6. Mai. Die Firma K. Amrein, Parquetier in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 30 vom 27. Januar 1900, pag. 123) verlegt als nunmehriges Geschäftslokal: Kalkbreitestrasse 39.

6. Mai. Die Firma Frau M. Ruf-Trüssel in Rüti (S. H. A. B. Nr. 144 vom 27. April 1899, pag. 579) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

6. Mai. Unter der Firma Aktiengesellschaft Schweizerischer Kalkfabriken in Zürich, mit Sitz daselbst, hat sich eine Aktiengesellschaft gegründet, welche bezweckt, die schweizerische Kalkindustrie lebensfähig zu erhalten durch Verhinderung ruinöser Verkaufspreise und durch gerechte Verteilung des Konsums unter die Fabriken. Die Statuten sind am 25. April 1902 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000 (einhunderttausend Franken) und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 500. Die Einladungen an die Aktionäre zur Generalversammlung geschehen durch eingeschriebene Briefe, in dringenden Fällen durch Telegramme oder Briefe; als Organ für öffentliche Publikationen ist das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern bestimmt. Die Gesellschaft wird durch den Verwaltungsrat vertreten; derselbe bezeichnet diejenigen Personen, welche zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift befugt sind. Als solche sind ernannt: Max Feer, von Aarau, in Frauenfeld, Präsident, und Adalbert Wymann, von und in Beckenried (Nidwalden), Delegierter des Verwaltungsrates; jeder zeichnet einzeln. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 83, Zürich I.

6. Mai. Die Firma J. F. Ammann in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 130 vom 11. April 1901, pag. 517) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Mai. Inhaber der Firma O. Binz in Winterthur ist Otto Binz-Baldenweg, von Niederwyl (Solothurn), in Winterthur. Schuhhandlung, detail. Marktgasse 74, z. Steinhaus.

6. Mai. Die Firma Frau F. Hirsch in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 331 vom 23. Oktober 1899, pag. 1333) verlegt als Geschäftslokal: Niederdorf 35, mit Filiale: Kirchgasse 7.

6. Mai. Die Firma Samuel Bloch in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 185 vom 6. Juni 1899, pag. 747) hat ihr Domizil und Geschäftslokal nunmehr: Zürich I, Weinbergstrasse 18, woselbst der Firmainhaber ebenfalls wohnt.

6. Mai. Unter dem Namen Sennereigenossenschaft Rieden hat sich, mit Sitz in Rieden, und auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft gebildet, welche die vorteilhafteste Verwertung der im Sennereikreise produzierten Kuhmilch durch Verkauf in- oder ausserhalb des Sennereikreises zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 24. April 1902 festgesetzt worden. Genossenschafter kann werden, wer mindestens einen Anteilschein erwirbt und die Genossenschaftsstatuten unterzeichnet: mehr als 4 solcher Anteilscheine darf ein einzelner Genossenschafter jedoch nicht erwerben. Der Austritt aus der Genossenschaft steht jedem Genossenschafter frei auf Solluss eines Geschäftsjahres (1. November), nach vorausgegangener mindestens dreimonatlicher Kündigung. Die Mitgliedschaft erlischt durch den Austritt, durch Abtretung der Anteilscheine an die Genossenschaft oder an Dritte, durch Tod und durch Ausschluss. Das Betriebskapital besteht aus Fr. 1000 (eintausend Franken) und ist eingeteilt in 20 Anteilscheine à Fr. 50 (fünfzig Franken), welche auf den Namen lauten. Aus dem resultierenden Reingewinn kann zur Deckung allfälliger Verluste, eventuellem Rückkauf von Anteilscheinen und teilweiser Uebernahme der Kosten für grössere Bauten ein Reservefonds gegründet und geöfnet, der verbleibende Gewinnrest sodann unter die Genossenschafter pro Rata ihrer Anteilscheine verteilt oder auf neue Rechnung vorgetragen werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben; jede persönliche Haftung der einzelnen Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die General- oder Genossenschaftsversammlung, ein Vorstand von drei Mitgliedern, bestehend aus Präsident, Aktuar und Quästor, und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich, und es führen der Präsident und der Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Mitglieder des Vorstandes sind: Johann Rudolf Weber, von Rieden, Präsident; Christoph Jezler, von Schaffhausen, Aktuar, und Albert Meier, von Kloten, Quästor; alle in Rieden.

6. Mai. Die Firma **Fr. M. Lechner** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 310 vom 12. September 1900, pag. 1245) und damit die Prokura Michael Lechner ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

6. Mai. Die Firma **Rud. Zollinger, Teigwarenfabrik Zürich**, in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 356 vom 19. Oktober 1901, pag. 1421) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Mai. Inhaber der Firma **H. Nebiker, Nachf. v. Rud. Zollinger, Teigwarenfabrik Zürich** in Zürich IV ist Hans Nebiker, von Kleinbünigen-Basel, in Zürich II. Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 51.

6. Mai. Die Firma **M. Kern** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 289 vom 19. Oktober 1898, pag. 1205) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nunmehr in Zürich I, Niederdorfstrasse 68.

6. Mai. Inhaber der Firma **M. Möckli-Lämmlin** in Zürich III ist Maria Möckli, geh. Lämmlin, von Basadingen (Thurgau), in Zürich III. Gross- und Kleinbäckerei. Limmatstrasse 123.

6. Mai. Nachfolgende Firmen werden infolge Konkurses über deren Inhaber von Amteswegen gelöscht:

**J. Kalberer** in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 32 vom 3. Februar 1898, pag. 129).

**A. Kappler** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 278 vom 5. Oktober 1896, pag. 1143).

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg.

1902. 7. Mai. Unter dem Namen **Feldschützengesellschaft Grossaffoltern** hat sich, mit Sitz in Grossaffoltern, ein Verein gebildet, der die Förderung des Schiesswesens im allgemeinen und des militärischen Schiessens im Felde im speziellen bezweckt. Die Statuten datieren vom 21. April 1901. Mitglied des Vereins kann durch Beschluss der Hauptversammlung jeder Schweizerbürger werden, der das 17. Altersjahr zurückgelegt hat und ehrenfähig ist. Der Austritt aus dem Verein erfolgt durch Tod, Verlust der Ehrenfähigkeit, Ausschluss oder schriftliche Austrittserklärung, die vor der Frühjahrsversammlung dem Präsidenten des Vereins einzureichen ist. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen durch Umhieten, Einrückten in den Amtsanzeiger oder auf andere geeignete Weise. Die Organe des Vereins sind: die Hauptversammlung und der Vorstand. Letzterer besteht aus Präsident, Schützenmeister-Vizepräsident, Kassier, Sekretär und einem Beisitzer. Namens des Vereins führen Präsident, Vizepräsident und Sekretär je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Ernst Zysset, von Köniz; Vizepräsident: Ernst Hänni, von Grossaffoltern, und Sekretär: Jakob Schmid, von Mühleberg, alle in Grossaffoltern.

##### Bureau Aarwangen.

6. Mai. Die **Aktiengesellschaft Elektrizitätswerke Wynau** in Langenthal hat in ihrer Generalversammlung vom 29. April 1902 ihre Statuten revidiert und dabei in Abänderung der im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 119 vom 4. Mai 1895, pag. 502, publizierten Tatsachen den Gesellschaftszweck wie folgt umschrieben: Die Aktiengesellschaft hat den Zweck: 1) Jede Art gewerblicher Ausnützung der Elektrotechnik zu betreiben, insbesondere die Einrichtung, den Betrieb und die Verwertung elektrischer Anlagen und den Vertrieb der dazu dienenden Maschinen, Apparate und Utensilien; 2) die auf Grund der von ihr erworbenen Konzession zur Ausnützung des Gefälles und der Wassermenge der Aare in den Schrämmen bei Wynau von ihr angebaute Wasserkraft durch elektrische Uebertragung nach dem umliegenden Gebiete zu leiten und zu motorischen und Beleuchtungszwecken oder für jede andere Verwendung zu verwerten. Im übrigen bleibt es bei den am 4. Mai 1895 publizierten Tatsachen.

##### Bureau Bern.

5. Mai. Die **Aktiengesellschaft** unter der Firma **Berner Tramwaygesellschaft** in Liq. mit Sitz in Bern (S. H. A. B. 1889 pag. 181, 1896 pag. 1214 und 1899 pag. 1585) ist nach beendeter Liquidation erloschen.

5. Mai. Die Firma **E. Jacot** in Bern (S. H. A. B. Nr. 6 vom 22. Januar 1883, pag. 38) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «E. Jacot's Wittve (V<sup>ve</sup> de E. Jacot)».

Inhaberin der Firma **E. Jacot's Wittve (V<sup>ve</sup> de E. Jacot)** in Bern ist Witwe Bertha Jacot geb. Zaugg, von Locle (Neuenburg), in Bern. Natur des Geschäftes: Ameublement und Teppiche; Geschäftslokal: Spitalgasse 42, Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Jacot».

5. Mai. Die Firma **J. G. Brugger-Dürig** in Bern (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1895, pag. 48) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Mai. Unter der Firma **Aktiengesellschaft Rooschütz, Heuberger & Co** gründet sich mit dem Sitze in der Stadt Bern eine Aktiengesellschaft, welche bezweckt: a. Ankauf der Fabriken und Geschäfte der beiden Firmen «Rooschütz & Co» und «J. C. Heuberger», beide in Bern; b. Fabrikation und Verkauf von Zuckerwaren, Waffeln, Biscuits, Cakes, Zwiebacks, Dessert-Früchten, Konserven, kohlensäuren Getränken, Sirups, und andern Nahrungs- und Genussmitteln, etc., etc.; c. Handel mit natürlichen Mineralwässern, Quellenprodukten, Champagnerweinen und andern Nahrungs- und Genussmitteln; d. eventuell Errichtung von Filialen, Beteiligung bei andern Unternehmungen, Ankauf oder Pachtung von bestehenden Geschäften gleicher oder verwandter Branchen. Die Gesellschaftsstatuten datieren vom 18. April 1902. Die Dauer der Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit festgesetzt. Das Gesellschaftskapital beträgt sechshunderttausend Franken (Fr. 600,000), eingeteilt in 1200 Aktien von je Fr. 500; welche auf den Namen lauten. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen mittelst eingeschriebener Zustellungen an die Aktionäre. Der Verwaltungsrat kann überdiess Bekanntmachungen durch das Schweiz. Handelsamtsblatt oder durch andere Organe beschliessen. Zur Vertretung der Gesellschaft nach aussen und zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift namens derselben sind berechtigt: der Präsident des Verwaltungsrates, bezw. der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär bezw. dem Vizepräsidenten. Auch die Direktion ist zur Vertretung der Gesellschaft nach aussen und zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt. Die Direktion kann aus einer oder mehreren Personen bestehen, und sie wird vom Verwaltungsrat bestellt; die Mitglieder der Direktion können dem Verwaltungsrat angehören. Der Verwaltungsrat bestimmt, welche Mitglieder der Direktion einzeln oder kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen haben. Präsident des Verwaltungsrates ist Rudolf Steiger-Zoller, von Bern; Vizepräsident des Verwaltungsrates ist Dr. jur. Hermann Rüfenacht-Studer, von Bern; Sekretär des Verwaltungsrates ist Gottfried Borle, von Renan; alle in Bern wohnhaft. Gegenwärtig besteht die Direktion aus drei Mitgliedern, nämlich: Hans Rooschütz, von Bern; Johann Carl Heuberger, von Bözen (Aargau), und Friedrich Simon-Liebi, von Bern; alle in Bern wohnhaft; dieselben führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft.

6. Mai. Die Firma **Ad. Wenger** in Bern (S. H. A. B. Nr. 315 vom 17. November 1898, pag. 1309) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Ad. Wengers Wittve».

Inhaberin der Firma **Ad. Wengers Wittve** in Bern, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ad. Wenger» übernimmt, ist Witwe Marie Wenger, geb. Burkhalter, von Forst bei Wattenwyl, in Bern. Natur des Geschäftes: Betrieb des «Restaurant Frohsinn», Kesslergasse 22, Bern.

6. Mai. Die Firma **Kaesser-Röthlisberger** in Bern (S. H. A. B. Nr. 19 vom 18. Januar 1901, pag. 73) widerruft die an Emanuel Wegmann erteilte Prokura.

##### Bureau Büren.

30. April. Die **Kommanditgesellschaft C. Scholl & Cie.** in Pieterlen (S. H. A. B. Nr. 88 vom 7. März 1902, pag. 349) hat sich aufgelöst; die Firma besteht im Sinne nachstehender Eintragung als Kollektivgesellschaft weiter.

César Scholl, Fabrikant, von und in Pieterlen, und Léon Ganguillet, Sohn, von Cormoret, in Gröchen, haben unter der Firma **C. Scholl & Cie.** in Pieterlen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. April 1902 begonnen hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «C. Scholl & Cie.» übernimmt. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Assortiments à ancre fixes und von Uhrsteinen (Fabrique d'assortiments à ancre fixes par procédé mécanique et fabrication de pierres fines, spécialité pour l'exportation). Geschäftslokal: Fabrikgebäude des César Scholl in Pieterlen.

##### Bureau Interlaken.

7. Mai. Die Firma **Schlegel & Berger** in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 108 vom 19. März 1902, pag. 423) ist infolge gütlicher Uebereinkunft von heute aufgelöst. Die Firma ist erloschen.

7. Mai. Inhaber der Firma **Franz Schlegel** in Interlaken ist Franz Schlegel, von München, in Interlaken. Natur des Geschäftes: Dekorationsmalerei.

7. Mai. Inhaber der Firma **Frau Wittve Mauri-Weber** in St. Beatenberg, ist Frau Witwe Marianna Hauri geb. Weber, von Reinach (Aargau), in St. Beatenberg, Natur des Geschäftes: Mercerie-, Spezerei- und Weinhandlung.

##### Bureau Nidau.

6. Mai. Ueber die Firma **Joh. Schmutz & Co** in Liq. in Schwadernau (S. H. A. B. Nr. 35 vom 31. Januar 1902, pag. 137) wurde der Konkurs erkannt. Dieselbe wird daher von Amteswegen gelöscht.

##### Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

7. Mai. Inhaber der Firma **J. Bürki-Mühlemann** in Kreuzstrasse-Konolfingen-Station ist Johann Bürki, von Bleiken, wohnhaft an der Kreuzstrasse zu Konolfingen. Natur des Geschäftes: Tuch- und Bettwarenhandlung. Geschäftslokal bei der Station Konolfingen.

##### Bureau Thun.

6. Mai. Die Firma **G. Baumann** in Thun (S. H. A. B. Nr. 156 vom 29. Oktober 1890, pag. 767 und dortige Verweisung) ist infolge Absterbens des Inhabers erloschen und damit auch die an Elise Baumann, geb. Gerber, und Adolf Baumann erteilten Prokuren.

6. Mai. **Alfred Adolf Baumann** und **Gustav Baumann**, von und in Thun, haben unter der Firma **Gebrüder Baumann** in Thun eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1902 ihren Anfang genommen hat. Natur des Geschäftes: Eisenwarenhandlung. Geschäftslokal: Obere Hauptgasse 118.

6. Mai. Inhaber der Firma **Arn. Baumann** in Thun ist Arnold Baumann, von und in Thun. Natur des Geschäftes: Kupferschmiede und Installationen. Geschäftslokal: Obere Hauptgasse Nr. 118 a.

6. Mai. Die Firma **S. Schüpbach** in Steffisburg (S. H. A. B. Nr. 49 vom 6. April 1883, pag. 376) ist infolge Absterbens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «S. Schüpbach's W<sup>ve</sup>».

Inhaberin der Firma **S. Schüpbach's W<sup>ve</sup>** in Steffisburg ist Margarethe Schüpbach, geh. Hadorn, von und in Steffisburg. Natur des Geschäftes: Bierbrauerei, Wirtschaft und Essighandlung. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «S. Schüpbach». Die Inhaberin der neuen Firma erteilt Prokura an Ernst Schüpbach, Sohn, in Steffisburg.

6. Mai. Die **Aktiengesellschaft** unter der Firma **Aktionkäsereigesellschaft** in untern Dorf zu Steffisburg in Steffisburg (S. H. A. B. Nr. 41, 1895, pag. 165) ist nach beendeter Liquidation erloschen.

6. Mai. Die **Käsergenossenschaft Heiligenschwendi** in Heiligenschwendi (S. H. A. B. vom 23. Mai 1889, pag. 467) hat in der Hauptversammlung vom 16. Februar 1902 zum Präsidenten gewählt den Christian Reusser, im Schellenberg zu Heiligenschwendi. Derselbe zeichnet kollektiv mit dem Sekretär Gottfried Stauder namens der Genossenschaft.

##### Bureau Wimmis (Bezirk Nidwimmerthal).

7. Mai. Inhaber der Firma **A. Baudi-Engemann** in Spiez ist Alice Baudi, geb. Engemann, von Thun, in Spiez. Natur des Geschäftes: Betrieb der Pension «Erika». Geschäftslokal in der Pension.

#### Schwyz — Schwyz — Svltto

1902. 6. Mai. Inhaber der Firma **M. Abegg, Metzger** in Seewen, Gemeinde Schwyz, ist Meinrad Abegg, von und in Schwyz-Seewen.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Fribourg.

1902. 6. mai. Le chef de la maison **Jean Frioud**, à Rossens, est Jean Frioud, de Rossens, y domicilié. Genre de commerce: Fabrique de briques en ciment, vente de matériaux de construction.

##### Bureau Murten (Bezirk See).

6. Mai. Die Firma **Rob. Müller** in Murten (S. H. A. B. Nr. 258 vom 18. Oktober 1895) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Mai. Die Firma **Joh. von Mühlhölzer** in Murten (S. H. A. B. Nr. 67 vom 9. Mai 1883) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1902. 6. Mai. Die Firma **Bloch & Tachau** in Basel (S. H. A. B. Nr. 151 vom 24. April 1900, pag. 607) erteilt Prokura an Celine Bloch-Rueff, von Dornach (Elsass), wohnhaft in Basel.

7. Mai. Der Inhaber der bisherigen Firma **Fr. Reinhardt** in Basel (S. H. A. B. Nr. 296 vom 26. Oktober 1896, pag. 1218) ändert diese ab in **Friedrich Reinhardt** und nimmt des fernern in die Natur des Geschäftes auf: Verlagsbuchhandlung.

7. Mai. Die **Kollektivgesellschaft** unter der Firma **L. Hirsch & Co** **Oberheimsche Industriegesellschaft** in Basel (S. H. A. B. Nr. 60 vom 21. Februar 1901, pag. 237) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven



gehen über an die nunmehrige Kommanditgesellschaft unter derselben Benennung.

7. Mai. Ludwig Hirsch, von Mülheim a. Rh. (Preussen), Heinrich Heim, von Mülheim (Baden), und Ernst Leib, von Mülheim a. Rh. (Preussen), alle wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **L. Hirsch & Co. Oberrheinische Industrie-Gesellschaft** in Basel eine Kommanditgesellschaft eingeleitet, welche mit dem 7. Mai 1902 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «L. Hirsch & Co. Oberrheinische Industrie-Gesellschaft» übernimmt. Ludwig Hirsch ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Heinrich Heim und Ernst Leib sind Kommanditäre mit je zwanzigtausend Franken (Fr. 20,000) und führen jeder einzelne die Prokura. Natur des Geschäftes: Handel in elektrotechnischen Bedarfsartikeln und Glaswaren für elektrische Beleuchtung. Geschäftslokal: Margarethenstrasse 51.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1902. 5. Mai. Eintragung von Amteswegen auf Grund des Entscheides der kant. Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs vom 24. April 1902:

Inhaber der Firma X. Engeler z. Hirschen in Niederuzwil, Gemeinde Henau, ist Xaver Engeler, von Guntershausen (Aadorf), in Niederuzwil. Wirtschaft, Kleider-, Tuch- und Cigarrenhandlung. Zum Hirschen.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1902. 5. Mai. Die Firma Friedrich Keller in Roggwil (S. H. A. B. Nr. 379 vom 8. Dezember 1899, pag. 1525) hat ihr Domizil nach Neuhaus-Romanshorn verlegt. Molkerei und Landwirtschaft.

#### Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca.

1902. 20. aprile. La ditta in nome collettivo Cantora e Curioni, ad Igrana (F. u. s. di c. del 24 agosto 1898, n° 241, pag. 1008), è cancellata per reciproco consenso delle parti.

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

### Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

CENTENAIRE DE 1903

## Histoire du Canton de Vaud

par PAUL MAILLEFER

La troisième livraison vient de paraître.

L'ouvrage sera complet en dix livraisons mensuelles au prix de souscription de 70 centimes la livraison.

Sitôt la souscription close le prix de l'ouvrage en librairie sera de fr. 1 la livraison, de fr. 10 l'exemplaire broché et de fr. 14 l'exemplaire relié.

On souscrit chez les éditeurs Payot & Co, à Lausanne, et chez tous les libraires. — Demander le prospectus illustré. (448)

Clôture de la souscription:

— 15 mai 1902. —

## Badische Pferdeversicherungs-Anstalt

zu

Karlsruhe.

## Bekanntmachung.

Unter Bezugnahme auf unsere Bekanntmachung vom 13. März ds. Js. bringen wir zur Kenntnis unserer verehrlichen Mitglieder und Vertreter, dass in der am 25. ds. Mts. stattgehabten Versammlung des Verwaltungsrats

Herr Tierarzt **Karl Eberbach**

zum Direktor der Anstalt und der Kassier,

Herr **Josef Götz.**

zum Stellvertreter desselben ernannt wurde. (941)

Karlsruhe, den 28. April 1902.

Badische Pferdeversicherungs-Anstalt:

Der Verwaltungsrat:

F. J. Rall, Vorsitzender.

## Günstige Kapitalanlage.

Solange Vorrat, bin ich Abgeber von:

3 $\frac{3}{4}$  % Oblig. Einwohnergemeinde Neuhausen,

unkündbar bis 1908,

(940) in Posten von Fr. 500. — an, à 99.75 plus Zins.

Jacob Oechslin, Agent,

Effekten-Kommissionsgeschäft, Schaffhausen.

## PAPIERS

## Gebr. Huber, Winterthur

empfehlen sich den (81)

Herren **Fabrikanten, Exporteuren, Appreteuren** etc. für Lieferung von Ausrüst- und Packpapier, Schnüren etc. Grosses Lager. In Packpapieren über 100 Sorten verschiedener Qualitäten, Formate und Rollen stets vorrätig. Bei Order auf 500 kg Extraanfertigung ganz nach Wunsch in Farbe, Format und Schwere zu billigen Preisen.

Inserate für das «Schweizerische Handelsamtsblatt» sind ausschliesslich zu adressieren an **Rudolf Mosse** in Zürich, Bern, Basel, St. Gallen, Schaffhausen etc.

#### Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Nyon.

1902. 6 mai. Le chef de la maison **Alois Meylan**, à Nyon, est Alois Meylan, de Moiry, domicilié à Nyon. Genre de commerce: Boucherie. 6 mai. La raison **Pierre Kern**, à St-Cergues (F. o. s. du c. 3 du 11 juin 1896, page 655), est radiée ensuite de départ du titulaire.

#### Genève — Genève — Ginevra

1902. 5 mai. David Goerger, inscrit comme associé-commanditaire et pour une somme de fr. 200,000 dans la maison **L. Baegner** et Co, banque, change et recouvrements, à Genève (F. o. s. du c. du 30 juin 1897, page 712), s'est retiré de la société à dater du 1<sup>er</sup> mai 1902. Par contre, Jules-Louis Renaud, de Genève, y domicilié, s'est substitué le même jour, à l'associé sortant, en s'engageant comme associé-commanditaire et pour la somme de cinquante mille francs (fr. 50,000) dans la dite maison qui continue sans autre changement. La maison a donné, dès le 1<sup>er</sup> mai courant procuration au nouveau commanditaire, J. L. Renaud.

5 mai. Aux termes d'un acte en date du 18 avril 1902, signé de tous les actionnaires constituants, il a été formé, sous la dénomination de **Société Immobilière de la Rue des Voirons**, une société anonyme qui a son siège à Genève, dans les bureaux de Et. Poncet, régisseur, Rue du Stand. Sa durée est illimitée. Elle a pour but l'acquisition de terrains situés Rue des Voirons, la construction de maisons locatives, la possession de ces immeubles et leur revente. Le capital social est fixé à quarante neuf mille huit cents francs (fr. 49,800), divisé en 249 actions de fr. 200 au porteur, toutes libérées d'un cinquième de leur valeur. La société est dirigée par un conseil d'administration de cinq membres, élus pour trois ans. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration peut déléguer ses pouvoirs à un ou à plusieurs de ses membres. Les publications et convocations de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Le conseil d'administration est composé des suivants: Etienne Poncet, régisseur; Pierre Derivaz, entrepreneur de charpente; Rod. Zimmermann, entrepreneur de couvertures en bâtiments; F. Dumartheray, appareilleur, et F. Spinetti, entrepreneur, tous domiciliés à Genève.

## Rheinschiffahrt.

Die Unterzeichneten empfehlen sich für Frachtabschlüsse zu billigsten Raten von und nach **Antwerpen, Amsterdam und Rotterdam** via Mannheim und Strassburg/Kehl im Anschluss an sämtliche überseeischen Linien.

(956)

**Hediger & Co, Basel.**

### Maschinenschreiberin.

Für ein Fabrikationsgeschäft in Zürich (Industriequartier) wird eine tüchtige Maschinenschreiberin für sofort gesucht. Verlangt wird Beherrschung der französischen und wöglichst italienischen Sprache, so weit als zum Kopieren von Konzepten nötig ist. Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre **Z. J. 3434** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (942)

### Zu verkaufen:

Kirka 70 Hektoliter

### 1898 Hallauer Rotwein

I. Qualität. — Offerten unter Chiffre **Zag S. 156** befördert **Rudolf Mosse, Schaffhausen.** (939)

Ein junger Franzose, der seit 2 Jahren eine deutsche Handelsschule besucht hat, wünscht eine Stelle als

### Lehrling

in einem Kolonialwarengeschäft en gros et en détail. Offerten erbeten unter Chiffre **Z. N. 3438** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (937)

### Kattuntücher!

Für Mitteleuropa event. auch für ganz Deutschland wird eine leistungsfähige Druckerei für Kattuntücher von einem erfahrenen, bei den Konsumenten dieses Artikels gut eingeführten Kaufmann zu vertreten gesucht. (933)

Offerten unter **Z. D. 3429** an die Annoncenexpedition **Rudolf Mosse**, in Zürich.

### Gräfl. Schloss.

Schönste Lage des Bodensees mit ca. 50 Morgen Nadelwald, nächst der Bahn, unweit zweier Städte; als Herrschaftssitz oder Sanatorium passend, zu verkaufen. Tausch ausgeschlossen! (934)

Offerten: Schloss 200 postlagernd **Friedrichshafen (Württ.).**

### Bau-Terrain

mit prachtvoller Aussicht auf den See und Gebirge, in nächster Nähe des Bahnhofes Thalwil, abzugeben. Adresse: Brieffach Nr. 10835, **Winterthur.** (528)

Exposition Universelle Paris 1900.

La machine à écrire

**SMITH PREMIER**  
a obtenu la plus haute récompense, le **GRAND PRIX.**



(1074)

Agents généraux pour toute la Suisse:  
**HAMBERGER & LIPS, BERNE.**

### Vertreter gesucht.

Einer der ältesten Brunnen Deutschlands, **Tafelwasser ersten Ranges**, das sich überall rasch und dauernd eingeführt hat, sucht für Bern und Umgegend geeigneten Vertreter, der bei waggewissen Bezügen für feste Rechnung über gute Kundschaft, Kellereien und Fuhrwerk verfügt. Bewerber wollen sich mit Aufgabe von Referenzen sub Chiffre **F.Z.U. 116** an **Rudolf Mosse, Frankfurt a. M.** wenden. (935)

### M. Sotnick.

Kommissions-Agentur und Import.  
Warschau (Elektoralna 28).

Übernehme Vertretungen leistungsfähiger Firmen für Russisch-Polen, wie auch für ganz Russland; desgleichen die Erledigung aller Kommissionsgeschäfte, die sich auf den Export von Russland beziehen. — Prompteste u. coulanteste Bedienung. Prima Referenzen. (932)

Ein achtzehnjähriger Jüngling der französischen Schweiz, die Handelsschule von Chaux-de-Fonds verlassend und Besitzer des Diploms und guter Zeugnisse, sucht Stelle in einem Geschäft der deutschen Schweiz oder des Auslandes. Gute Kenntnisse der deutschen, englischen und spanischen Sprachen. Sofortiger Eintritt und bescheidene Ansprüche. Gef. Offerten unter Chiffre **Zag E 205** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse**, in Bern. (914)

# Bürgenstock u. Stanserhorn

870 Meter ü. M. am Vierwaldstättersee 1900 Meter ü. M.

mittelst deren Bergbahnen (von den Dampfschiffstationen **Kehrsiten** und **Stansstad**) in kürzester Zeit erreichbar. — Beiderorts grossartige Aussicht, vom Stanserhorn ebenbürtig jener vom Rigi und Pilatus. Empfehlenswerteste, lohnendste und billigste Ausflugsorte

## für Vereine und Gesellschaften

Bei der Stanserhornbahn Sonntagsbillette (Hin- und Rückfahrt) à Fr. 5.—.

(822)

## Elektrizitäts-Aktiengesellschaft

vormals

# Schuckert & Co.,

TELEPHON  
5125

TECHNISCHES BUREAU ZÜRICH,

Löwenstrasse 55,

TELEPHON  
5125

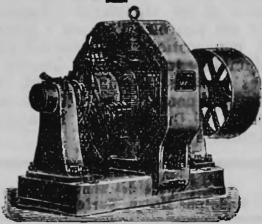
empfiehlt sich für

Ausführung von kompl. elektrischen Beleuchtungs-,  
Kraftübertragungs- u. elektrochemischen Anlagen.

Lieferung von

**Dynamos, ♦ Motoren, ♦ Bogenlampen,  
Instrumenten und Apparaten.**

Ausführung von **Beleuchtungs- und Motoren-Installationen**  
im Anschluss an **Elektrizitätswerke.**



(90)

**Projekte und Offerten kostenlos.**

## Stanserhornbahn - Gesellschaft.

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 26. Mai 1902, nachmittags 3 Uhr.

im Hotel „Engel“ in Stans.

#### Verhandlungsgegenstände:

- 1) Abnahme des Berichtes und der Jahresrechnung pro 1901.
- 2) Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1902.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis und Angabe der Nummern der Aktie bis zum 26. Mai vom Sekretariat des Verwaltungsrates verabfolgt. Bilanz, Gewinn- und Verlust-Rechnung samt Revisorenbericht liegen in der Station Stans zur Einsicht auf.

Stans, den 1. Mai 1902.

Für den Verwaltungsrat,

(945)

Der Präsident: Der Sekretär:  
**Cont. Odermatt. F. Bucher.**

## Compagnie des Tramways de Neuchâtel.

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le jeudi, 29 mai 1902, à 10 heures du matin, dans la grande salle de l'Hôtel-de-Ville.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1901.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Approbation des comptes et de la gestion pour l'exercice 1901; répartition du solde actif et fixation du dividende.
- 4° Nominations statutaires.

A dater du 20 mai courant, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront mis à la disposition des actionnaires au siège social de la compagnie, aux Saars.

Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires devront effectuer trois jours à l'avance le dépôt de leurs actions ou certificats provisoires chez MM. Berthoud et Cie, banquiers, à Neuchâtel, qui leur délivreront en échange une carte d'admission tenant lieu de récépissé de dépôt.

Neuchâtel, le 5 mai 1902.

Au nom du conseil d'administration,

(944)

Le secrétaire: Le président:  
**J. de Dardel. L. Châtelain.**

## Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern.

Die von der heutigen Generalversammlung fixierte Dividende pro 1901 ist mit **Fr. 80** pro Aktie, gegen Einlieferung des Coupons Nr. 3, zahlbar an unserer Kassa, Laupenstrasse 12, sowie bei sämtlichen Comptoirs der Schweiz. Volksbank.

(889)

Bern, den 30. April 1902.

**Die Direktion.**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie Jent & Co à Berne.

*Füllfederhalter*  
aus ersten amerik.  
kanischen Fabrik  
direkt importiert.  
Man verlange  
Preisliste.  
Kaiser von  
Papeterie Bern

(906)

Fabrikation

von

## Reise-Kommissionescarnets

von

**J. Kupferschmids W., Biel.**

Nr. 1, 15 cm hoch, per Dutz. Fr. 5.40.

» 2, 18 » » » » 6.—

» 3, 21 » » » » 7.20.

Jedes Carnet mit zwei Doppelblatt  
1—50, eventuell auch fortlaufend  
numeriert. Anfertigung jeder be-  
liebigen Grösse und Stärke nach  
Angabe, wie auch mit Druck, billigt  
berechnet. (807)

## Bieler Stahlspänefabrik

(grösstes Etablissement dieser Branche  
in der Schweiz)

liefert nur an Wiederverkäufer

**Stahlspäne**

**und Stahlwolle**

in vorzüglichster Qualität. — Silberne  
Medaille Thun 1893.

(88) **H. Kleinert & Cie. in Biel.**

## Nordseebäder

Westerland  
und  
Wenningstedt

auf  
**Sylt**

Stärkster Wellnessort der Westküste. Unvergleichlich  
schöner Strand. Seebad und Luftkurort 1. Ranges.  
Sommer- und Rundreisefahrkarten auf allen grösseren Stationen.  
Illustr. Broschüre sowie  
alle Näheres durch Seebade-Direktion in Westerland-Sylt.

Prospekte zu haben bei **C. Tenger**, Amts-  
notar, Waisenhausplatz 21, Bern. (874)

## Schweizerische

## National-Versicherungs-Gesellschaft, Basel.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiermit, in Gemässheit von § 19  
der Statuten auf Dienstag, den 27. Mai 1902, nachmittags 2 Uhr, zu der  
vierten ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre unserer Gesellschaft in unser Verwaltungsgelände, Steinen-  
graben Nr. 39 hierselbst, zur Behandlung nachfolgender Traktanden ein-  
geladen.

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das vierte Geschäftsjahr und  
Abnahme der Rechnung pro 1901 auf Grund des Berichtes der  
Rechnungsrevisoren.
- 2) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Ersatzwahl für drei Mitglieder in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl dreier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten und  
Bestimmung des Honorars der Rechnungsrevisoren.

Die Originale der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie  
der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren werden vom 17. Mai cr. an  
zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre in unserem Geschäftslokale auf-  
liegen.

Die Stimmkarten können unmittelbar vor Eröffnung der Versammlung,  
oder auch einige Tage vorher, im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Basel, den 3. Mai 1902.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft.

Namens des Verwaltungsrates,

(930)

Der Präsident:

Der Direktor:

Ed. Sulzer-Ziegler.

R. Panten.

## Leihbank Rapperswyl in Liquidation.

Es werden sämtliche Gläubiger der Leihbank Rapperswyl in Liqui-  
dation, also alle Inhaber von Obligationen, Depositscheinen und Spar-  
heften, sowie die Konto-Korrent-Kreditoren anmit aufgefordert, ihre  
Ansprüche innerhalb der gesetzlichen Frist bei der Kassa der Toggen-  
burger Bank, Filiale Rapperswyl, geltend zu machen.

Rapperswyl, den 6. Mai 1902.

(931)

**Die Liquidationskommission.**